

# Organic Waste Self-Hauler Requirements

STARTING  
JANUARY 1, 2022



Are you a gardener, landscaper, or contractor who generates organic waste and self-hauls your materials for disposal?

## IF YES

If yes, then the following requirements begin January 1, 2022:

1. You must separate organic waste from garbage and recycle it.
2. You are not allowed to landfill organic waste.
3. Each time you take organic waste to a facility for recycling, keep a record of the amount of organic waste including:
  - a. Delivery receipts and weight tickets.
  - b. Total number of cubic yards or tons transported.
  - c. If the facility you use does not have scales:
    - i. Record the facility name;
    - ii. The date organic waste was delivered; and,
    - iii. Estimated amount in cubic yards that you delivered.

**ORGANIC WASTE** means leaves, grass, trimmings, branches, stumps, and other plant debris generated when performing work at a home or business.

Why do I need to follow the organics recycling requirements and keep facility records?

1. A new State law requires cities to monitor and inspect business' records to make sure organic waste is being recycled. Keep your records for five years. For more information, visit [Calrecycle.ca.gov/organics/slcp/haulers](http://Calrecycle.ca.gov/organics/slcp/haulers).
2. Recycling organic waste and keeping it out of the landfill decreases polluting greenhouse gases and has the fastest impact on slowing the climate crisis.



**Santa Clara County Recycling Hotline**

408-924-5453 or 1-800-533-8414 | [info.recyclestuff@gmail.com](mailto:info.recyclestuff@gmail.com) | [Recyclestuff.org](http://Recyclestuff.org)

A PARTIR DEL 1  
DE ENERO DE 2022

# Requisitos para los autorecolectores de residuos orgánicos

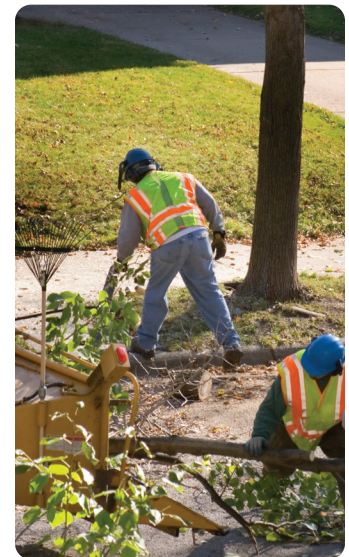


¿Es usted jardinero, paisajista o contratista que genera residuos orgánicos y se encarga de transportar sus propios materiales para su eliminación?

## EN CASO AFIRMATIVO

En caso afirmativo, estos son los requisitos que empiezan a regir a partir del 1 de enero de 2022:

1. Hay que separar los residuos orgánicos de la basura y reciclarlos.
2. No se permite el vertido de residuos orgánicos.
3. Cada vez que lleve los residuos orgánicos a una instalación para su reciclaje, lleve un registro de la cantidad de residuos orgánicos, incluyendo:
  - a. Recibos de entrega y tickets de peso.
  - b. Número total de yardas cúbicas o toneladas transportadas.
  - c. Si la instalación que utiliza no tiene balanzas:
    - i. Registre el nombre de la instalación;
    - ii. La fecha de entrega de los residuos orgánicos; y,
    - iii. Cantidad estimada en yardas cúbicas que entregó.



Por **RESIDUOS ORGÁNICOS** se entiende las hojas, la hierba, los recortes, las ramas, los troncos y otros restos vegetales generados al realizar trabajos en una vivienda o negocio.

¿Por qué tengo que cumplir los requisitos de reciclaje de productos orgánicos y llevar un registro de las instalaciones?

1. Una nueva ley estatal obliga a las ciudades a controlar e inspeccionar los registros de las empresas para asegurarse de que los residuos orgánicos se reciclan. Conserve sus registros durante cinco años. Para más información, visite [Calrecycle.ca.gov/organics/slcp/haulers](http://Calrecycle.ca.gov/organics/slcp/haulers).
2. Reciclar los residuos orgánicos y mantenerlos fuera de los vertederos disminuye los gases contaminantes de efecto invernadero y es lo que más rápidamente contribuye a frenar la crisis climática.

**Santa Clara County Recycling Hotline**

408-924-5453 or 1-800-533-8414 | [info.recyclestuff@gmail.com](mailto:info.recyclestuff@gmail.com) | [Recyclestuff.org](http://Recyclestuff.org)

HIỆU LỰC TỪ NGÀY 1  
THÁNG 1 NĂM 2022

# Các yêu cầu về Người tự vận chuyển rác hữu cơ



Bạn là người làm vườn, người trồng hoa, hoặc nhà thầu tạo ra rác hữu cơ và tự vận chuyển rác để tiêu hủy?

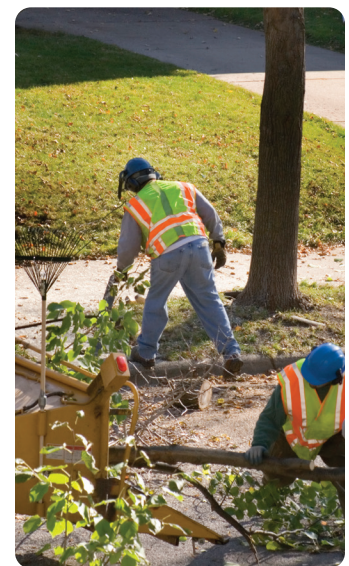
## NẾU CÓ

**Nếu có, thì các yêu cầu sau sẽ bắt đầu có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2022:**

1. Bạn phải tách rác thải hữu cơ khỏi rác vô cơ và tái chế chúng.
2. Bạn không được phép chôn lấp rác thải hữu cơ.
3. Mỗi lần bạn mang rác thải hữu cơ tới cơ sở tái chế, giữ lại ghi chép số lượng rác hữu cơ bao gồm:
  - a. Phiếu giao nhận và phiếu cân.
  - b. Tổng số m<sup>3</sup> hoặc số tấn được vận chuyển.
  - c. Nếu cơ sở bạn sử dụng không có cân:
    - i. Ghi lại tên cơ sở;
    - ii. Ngày rác hữu cơ được giao; và,
    - iii. Số lượng ước tính theo m<sup>3</sup> mà bạn đã giao.

**Tại sao tôi cần tuân thủ các yêu cầu về tái chế rác hữu cơ và lưu giữ ghi chép của cơ sở tái chế?**

1. Luật mới của Bang yêu cầu các thành phố giám sát và kiểm tra các ghi chép kinh doanh để chắc chắn rằng rác hữu cơ được tái chế. Hãy lưu giữ ghi chép của bạn trong thời gian 5 năm. Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập [Calrecycle.ca.gov/organics/slcp/haulers](http://Calrecycle.ca.gov/organics/slcp/haulers).
2. Tái chế rác hữu cơ và không chôn lấp chúng vào đất sẽ làm giảm khí gây ô nhiễm nhà kính và có tác động nhanh nhất tới việc làm chậm cuộc khủng hoảng khí hậu toàn cầu.



**Santa Clara County Recycling Hotline**

408-924-5453 or 1-800-533-8414 | [info.recyclestuff@gmail.com](mailto:info.recyclestuff@gmail.com) | [Recyclestuff.org](http://Recyclestuff.org)

# 有机废物 自行运输要求

自2022年1月1日开始



您是产生有机废物并自行运输材料进行处理的园丁、园林设计师或是承包商吗？

有机废物是指在家中或企业执行工作时产生的树叶、草、修剪物、树枝、树桩和其他植物碎屑。

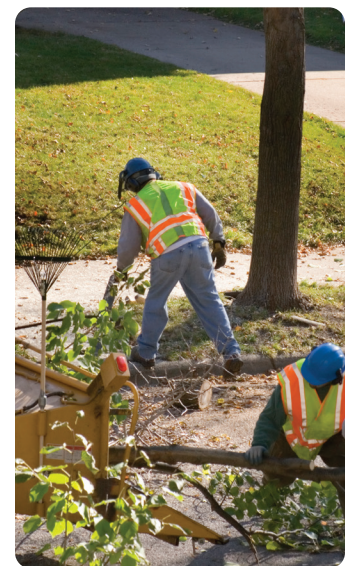
## 如果是

如果是，则以下要求自2022年1月1日开始执行：

1. 您必须把有机废物和垃圾分开并加以回收。
2. 您不允许填埋有机垃圾。
3. 每次将有机废物带到回收设施进行回收时，应记录有机废物的数量，包括：
  - a. 递送收据和重量票。
  - b. 运输的立方码或吨的总数。
  - c. 如果您使用的设施没有秤：
    - i. 记录设施名称；
    - ii. 递送有机废物的日期；以及
    - iii. 您递送的估计数量（以立方码为单位）。

为什么我需要遵循有机物回收要求并保存设施记录？

1. 一项新的州法律要求城市监控和检查企业记录，以确保有机废物得到回收。将您的记录保存五年。有关更多信息，请访问 [Calrecycle.ca.gov/organics/slcp/haulers](http://Calrecycle.ca.gov/organics/slcp/haulers)。
2. 回收有机废物并使其远离垃圾填埋场可以减少污染性温室气体，这对减缓气候危机的影响最快。



**Santa Clara County Recycling Hotline**

408-924-5453 or 1-800-533-8414 | [info.recyclestuff@gmail.com](mailto:info.recyclestuff@gmail.com) | [Recyclestuff.org](http://Recyclestuff.org)

# Organic Waste Record

California state law SB 1383 requires that this data be collected.

Local government may require this form as proof of compliance.

Please use this form to record the organic waste collected by your business.

For questions, please contact the Santa Clara County Recycling Hotline at:

408-924-5453, or 1-800-533-8414 or by email at [info.recyclestuff@gmail.com](mailto:info.recyclestuff@gmail.com)

|    | Date                   | Facility Used | Cubic Yards or Weight | Notes |
|----|------------------------|---------------|-----------------------|-------|
|    | <i>Example: 1/2/22</i> | <i>Z-Best</i> | <i>4</i>              |       |
| 1  |                        |               |                       |       |
| 2  |                        |               |                       |       |
| 3  |                        |               |                       |       |
| 4  |                        |               |                       |       |
| 5  |                        |               |                       |       |
| 6  |                        |               |                       |       |
| 7  |                        |               |                       |       |
| 8  |                        |               |                       |       |
| 9  |                        |               |                       |       |
| 10 |                        |               |                       |       |
| 11 |                        |               |                       |       |
| 12 |                        |               |                       |       |
| 13 |                        |               |                       |       |
| 14 |                        |               |                       |       |
| 15 |                        |               |                       |       |
| 16 |                        |               |                       |       |
| 17 |                        |               |                       |       |
| 18 |                        |               |                       |       |
| 19 |                        |               |                       |       |
| 20 |                        |               |                       |       |

